

Istruzioni per l'uso



## U-PHONO UFO202

Audiophile USB/Audio Interface with Built-in Phono Preamp  
for Digitalizing Your Tapes and Vinyl Records

## Indice

<b>Grazie .....</b>	<b>2</b>
<b>Istruzioni di sicurezza importanti .....</b>	<b>3</b>
<b>Diniego Legale .....</b>	<b>4</b>
<b>1. Prima di Cominciare .....</b>	<b>5</b>
<b>2. Requisiti di Sistema.....</b>	<b>6</b>
<b>3. Elementi Operativi e Connessioni .....</b>	<b>6</b>
<b>4. Installazione Software.....</b>	<b>7</b>
<b>5. Diagramma dei Collegamenti .....</b>	<b>8</b>
<b>6. Processo di Registrazione .....</b>	<b>9</b>
<b>7. Connessioni Audio.....</b>	<b>10</b>
<b>8. Specifiche .....</b>	<b>10</b>

## Grazie

Grazie per aver scelto la nuova interfaccia BEHRINGER UFO202 U-PHONO, un dispositivo pratico e semplice da usare con il quale sarai in grado di trasferire tutti i nastri e i dischi in vinile dei tuoi album preferiti direttamente nel mondo digitale. Oltre agli ingressi e alle uscite stereo con connettori RCA (utili sia per il monitoraggio, sia per la registrazione della sorgente audio), UFO202 U-PHONO è completo di connessione USB che consente il collegamento diretto a computer PC o Mac, senza la necessità di installare alcun driver e consentendo l'alimentazione tramite cavo USB. Con l'uscita cuffie separata potrai eseguire ed ascoltare le tue registrazioni in qualsiasi momento, anche in assenza di diffusori collegati. Inoltre, abbiamo incluso del software gratuito utile al trasferimento e all'editing del segnale audio, grazie ai quali potrai dedicare meno tempo nelle regolazioni e più tempo all'ascolto dei tuoi brani preferiti.

**IT** Istruzioni di sicurezza importanti**Cautela**

Ovunque appaia, questo simbolo avverte l'utente della presenza di un voltaggio pericoloso non isolato all'interno del dispositivo—voltaggio sufficiente a costituire il rischio di scossa elettrica.

**Cautela**

Ovunque appaia, questo simbolo avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni d'uso e di manutenzione nella documentazione allegata. Si prega di consultare il manuale.

**Cautela**

Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non rimuovere la copertura superiore (o la sezione posteriore). All'interno non sono contenute parti utilizzabili dall'utente; per l'assistenza tecnica, rivolgersi al personale qualificato.

**Cautela**

Al fine di ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, non esporre il dispositivo alla pioggia e all'umidità. Il dispositivo non deve essere esposto a sgocciolamenti o schizzi di alcun liquido e nessun oggetto contenente liquidi (ad esempio vasi o bicchieri) deve essere posto su esso.

**Cautela**

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Fare attenzione a tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non usare questo dispositivo vicino all'acqua.
6. Pulire usando unicamente un panno asciutto.
7. L'unità deve essere installata lontana da fonti di calore come radiatori, caloriferi, stufe o altre apparecchiature che producono calore (inclusi gli amplificatori).
8. Usare unicamente estensioni/accessori specificati dal costruttore.

9. Gli interventi di assistenza tecnica devono essere eseguiti da personale qualificato. L'assistenza è richiesta quando il dispositivo risulta danneggiato in qualsiasi modo (ad esempio: del liquido o degli oggetti sono caduti all'interno, l'unità è stata esposta all'umidità o alla pioggia, l'unità non funziona correttamente oppure è caduta).

10. CAUTELA - Queste istruzioni di sicurezza e manutenzione sono rivolte esclusivamente al personale tecnico qualificato di assistenza. Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non effettuare alcun intervento di manutenzione o alcuna operazione diversa dalle istruzioni operative contenute in questo manuale, a meno che tu si sia qualificati.



## DINEGO LEGALE

LE SPECIFICHE TECNICHE E L'ASPETTO ESTETICO DEL PRODOTTO POSSONO ESSERE SOGGETTI A VARIAZIONI SENZA ALCUN PREAVVISO. LE INFORMAZIONI CONTENUTE NELLA PRESENTE DOCUMENTAZIONE SONO DA RITENERSI CORRETTE AL MOMENTO DELLA STAMPA. TUTTI I MARCHI SONO DI PROPRIETÀ DEI RISPETTIVI PROPRIETARI. MUSIC GROUP NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI MANCANZE O PERDITE SUBITE DA CHIUNQUE ABBAIA FATTO AFFIDAMENTO COMPLETAMENTE O IN PARTE SU QUALSIVOGLIA DESCRIZIONE, FOTOGRAFIA O DICHIARAZIONE CONTENUTA NELLA PRESENTE DOCUMENTAZIONE. I COLORI E LE SPECIFICHE POTREBBERO VARIARE LEGGERMENTE RISPETTO AL PRODOTTO. I PRODOTTI MUSIC GROUP SONO VENDUTI ESCLUSIVAMENTE DA RIVENDITORI AUTORIZZATI. I DISTRIBUTORI E I NEGOZIANI NON COSTITUISCONO IL RUOLO DI AGENTE MUSIC GROUP E NON POSSIEDONO ALCUNA AUTORITÀ NELL'ASSUNZIONE DI IMPEGNI O OBBLIGHI A NOME DI MUSIC GROUP, ESPRESSAMENTE O IN MODO IMPLICITO. IL PRESENTE

MANUALE D'USO È COPERTO DA COPYRIGHT. È VIETATA LA RIPRODUZIONE O LA TRASMISSIONE DEL PRESENTE MANUALE IN OGNI SUA PARTE, SOTTO QUALSIASI FORMA O MEDIANTE QUALSIASI MEZZO, ELETTRONICO O MECCANICO, INCLUSA LA FOTOCOPIATURA O LA REGISTRAZIONE DI OGNI TIPO E PER QUALSIASI SCOPO, SENZA ESPRESSO CONSENSO SCRITTO DA PARTE DI MUSIC GROUP IP LTD.

TUTTI I DIRITTI RISERVATI.  
© 2013 MUSIC Group IP Ltd.  
Trident Chambers, Wickhams Cay,  
P.O. Box 146, Road Town, Tortola,  
Isole Vergini Britanniche

## 1. Prima di Cominciare

### 1.1 Consegna

L'unità UFO202 viene accuratamente imballata presso il nostro stabilimento di assemblaggio, in modo tale da garantire la sicurezza durante il trasporto. Se le condizioni dell'imballo in cartone suggerissero la presenza di un possibile danneggiamento subito dal contenuto, occorre controllare immediatamente l'unità verificando che non siano presenti dei danni.

- ◆ **L'unità danneggiata NON deve essere rispedita indietro. Si prega di informare immediatamente il negoziante presso il quale si è effettuato l'acquisto, oltre alla ditta di trasporto che si è occupata della consegna, altrimenti ogni diritto di sostituzione/riparazione potrebbe invalidarsi.**
- ◆ **Si prega di utilizzare sempre la scatola d'imballo originale, per evitare eventuali danni che potrebbero avvenire durante il deposito e la spedizione.**
- ◆ **Non permettere mai che i bambini maneggino senza alcuna sorveglianza l'unità o il materiale d'imballo.**
- ◆ **Si prega di smaltire tutto il materiale d'imballo in modo adeguato e rispettoso dell'ambiente.**

### 1.2 Operazioni iniziali

Onde prevenire il rischio di surriscaldamento, si prega di fornire all'unità UFO202 una ventilazione sufficiente ed evitare di collocarla sugli amplificatori o vicino ai caloriferi. L'alimentazione è garantita dal cavo USB collegato, quindi non è richiesta la presenza e l'impiego di unità di alimentazione esterne. Si prega di aderire a tutte le precauzioni di sicurezza richieste.

### 1.3 Registrazione on-line

La preghiamo di registrare il suo nuovo apparecchio BEHRINGER, possibilmente subito dopo l'acquisto, sul nostro sito internet <http://behringer.com>, e di leggere con attenzione le nostre condizioni di garanzia.

Nell'eventualità che il suo prodotto BEHRINGER sia difettoso, vogliamo che questo venga riparato al più presto. La preghiamo di rivolgersi direttamente al rivenditore BEHRINGER dove ha acquistato l'apparecchio. Nel caso il rivenditore BEHRINGER non sia nelle sue vicinanze, può rivolgersi direttamente ad una delle nostre filiali. Una lista delle nostre filiali completa di indirizzi, si trova sul cartone originale del suo apparecchio (Global Contact Information/European Contact Information). Qualora nella lista non trovasse nessun indirizzo per la sua nazione, si rivolga al distributore più vicino. Sul nostro sito <http://behringer.com>, alla voce Support, trova gl'indirizzi corrispondenti.

Nel caso il suo apparecchio sia stato registrato da noi con la data d'acquisto, questo faciliterà lo sviluppo delle riparazioni nei casi in garanzia.

Grazie per la sua collaborazione!

## 2. Requisiti di Sistema

♦ Il dispositivo UFO202 è compatibile con computer PC e Mac; quindi, per un suo corretto funzionamento e utilizzo, non occorre installare alcun driver o eseguire altre procedure.

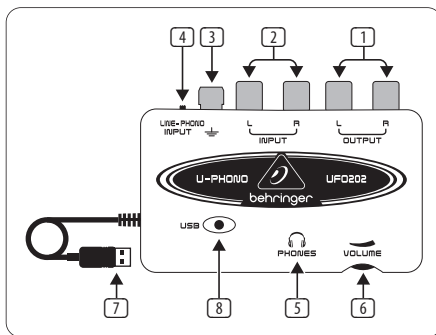
Per operare con UFO202 il computer deve possedere i seguenti requisiti minimi:

PC	Mac
Intel or AMD CPU, 400 MHz or higher	G3, 300 MHz or higher
Minimum 128 MB RAM	Minimum 128 MB RAM
USB 1.1 interface	USB 1.1 interface
Windows XP, 2000	Mac OS 9.0.4 or higher, 10.X or higher

### 2.1 Connessione hardware

Usa il cavo USB fornito in dotazione per collegare l'unità UFO202 al computer; la connessione USB fornirà anche l'alimentazione all'unità. Gli ingressi e le uscite di UFO202 consentono il collegamento a diversi tipi di dispositivi e strumentazione.

## 3. Elementi Operativi e Connessioni



- 1 USCITE RCA L E R:** Collega alle uscite RCA Left e Right un dispositivo esterno per il monitoraggio (ad esempio, una coppia di monitor/diffusori - questo passaggio è opzionale).
- 2 INGRESSI RCA L E R:** Collega la sorgente audio (giradischi, piastra/registratore a nastro, ecc.) agli ingressi RCA Left e Right.
- 3 CONNESSIONE GROUND:** Alcuni giradischi dispongono di un cavo separato per la messa a terra. In questi casi, collega il cavo al terminale Ground per evitare eccessivi rumori e ronzii.

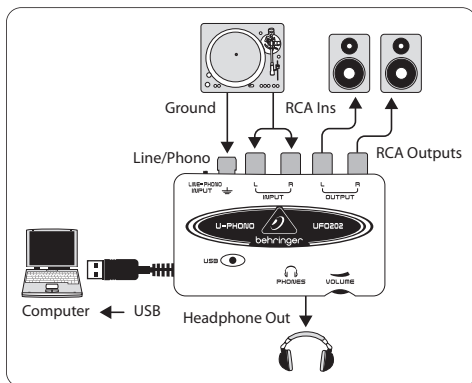
## 7 U-PHONO UFO202 Istruzioni per l'uso

- 4 **SELETTORE LINE/PHONO:** In caso di trasferimento del segnale da un giradischi, posiziona il selettore posto in alto a sinistra su "PHONO". Per tutti gli altri tipi di sorgente audio, seleziona "LINE".
- ♦ **Nota:** Gli ingressi PHONO supportano unicamente le testine a magnete mobile. Si tratta delle testine più comunemente in uso, per cui (a meno che il tuo giradischi non faccia uso di testine a bobina mobile) si presume che il sistema funzionerà.
- 5 **USCITA CUFFIE:** Collega le tue cuffie a questa uscita usando un connettore mini-jack da 1/8".
- 6 **VOLUME DELLE CUFFIE:** Controllo che regola il volume delle cuffie.
- 7 **CAVO USB:** Collega il cavo USB ad una porta USB libera del computer.
- 8 **INDICATORE POWER:** A connessione effettuata, l'indicatore Power dell'unità UFO202 si attiverà e il computer dovrebbe riconoscere automaticamente la connessione.

## 4. Installazione Software

- Questo dispositivo non richiede configurazioni o driver particolari; è sufficiente collegarlo in una porta USB libera del computer (PC/Mac)
- L'unità UFO202 viene fornita con una versione gratuita del software di editing Audacity, il quale contribuisce a rendere semplice e veloce il processo di trasferimento del materiale audio. È sufficiente inserire il CD d'installazione nel lettore CD e seguire le istruzioni. Il CD contiene anche dei plug-in VST, i driver ASIO e diverso materiale freeware

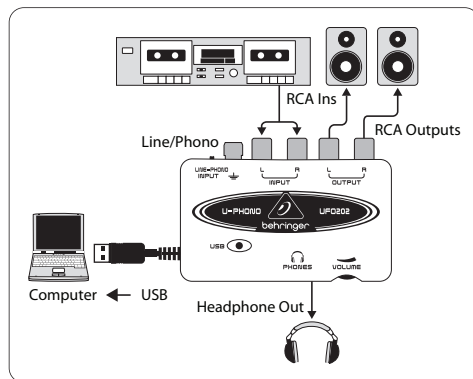
## 5. Diagramma dei Collegamenti



### 5.1 Collegare un giradischi

1. Per trasferire il segnale audio da un giradischi è necessario uno speciale processo di preamplificazione che consente di incrementare il basso livello del segnale. Per fare ciò, è sufficiente spostare a destra il selettore LINE/PHONO di UFO202 per selezionare "PHONO".
2. Collega un cavo RCA stereo dalle uscite del giradischi agli ingressi RCA di UFO202. Probabilmente, il giradischi dispone anche di un cavo per la messa a terra (Ground), il quale può essere collegato al terminale Ground di UFO202.

3. Collega il sistema di monitoraggio. Potresti collegare una coppia di diffusori alle uscite RCA oppure un paio di cuffie all'uscita PHONES.
4. Collega il cavo USB (già connesso a UFO202) in una porta USB libera del computer.



### 5.2 Collegare una piastra per nastri

1. Imposta il selettore LINE/PHONO di UFO202 su LINE.
2. Collega un cavo RCA stereo dalle uscite della piastra agli ingressi RCA di UFO202.



## 9 U-PHONO UFO202 Istruzioni per l'uso

3. Collega il sistema di monitoraggio. Potresti collegare una coppia di diffusori alle uscite RCA oppure un paio di cuffie all'uscita PHONES.
4. Collega il cavo USB (già connesso a UFO202) in una porta USB libera del computer.

## 6. Processo di Registrazione

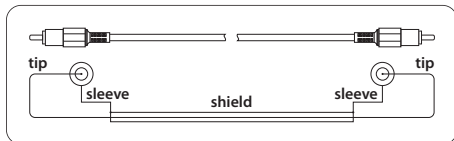
- Dopo aver effettuato ogni collegamento ed aver installato il software, sarai pronto per registrare il segnale audio. Assicurati che il software di registrazione sia impostato per registrare l'ingresso proveniente dalla porta USB. Per semplici operazioni di registrazione, taglio e esportazione del segnale audio stereo, è preferibile impiegare il software Audacity
- Registrando il segnale proveniente da un lettore di nastri, assicurati che il volume del lettore sia regolato al massimo livello
- Regola la sensibilità d'ingresso dal programma di registrazione in modo da ottenere la qualità sonora ottimale. Un quantità troppo elevata di segnale può causare la distorsione in fase di registrazione, mentre una quantità troppo scarsa produrrà un suono debole e sottile; quindi, è consigliabile effettuare una registrazione di prova di una porzione della traccia in modo da ottenere la migliore qualità sonora. Il programma di registrazione dovrebbe disporre delle barre meter che mostrano i livelli durante il flusso del segnale
- Nel computer, imposta il software di registrazione su RECORD e avvia subito dopo l'esecuzione del nastro o del vinile
- Lascia che l'audio venga eseguito completamente lungo tutto il primo lato del disco/nastro. Al termine, premi il comando STOP nel software di registrazione
- Cambia lato del disco/nastro e ripeti il processo di registrazione
- Dopo che entrambi i lati sono stati registrati potrai modificare il file ottenuto, eliminando le porzioni extra iniziali e finali della registrazione. Inoltre, potrai anche tagliare i diversi brani contenuti nella lunga traccia registrata, salvandoli individualmente in file separati. Questa procedura può variare leggermente in base al programma utilizzato; quindi, per le procedure di editing è necessario fare riferimento al manuale d'uso del programma software impiegato
- È possibile eseguire il file audio stereo appena registrato e ascoltarlo attraverso le uscite RCA o l'uscita PHONES di UFO202. Se il software utilizzato lo consente, potrai applicare l'equalizzazione o altre elaborazioni del segnale
- Se intendi masterizzare questi file audio in un CD per poterli ascoltare tramite il tuo impianto stereo di casa o in automobile, salva i file audio in formato WAV

## 7. Connessioni Audio

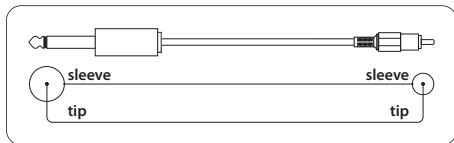
Sebbene esistano diversi modi per integrare UFO202 alla strumentazione in studio o dal vivo, le connessioni audio da realizzare saranno fondamentalmente le stesse in tutti i casi:

### 7.1 Cavi

Si prega di fare uso di cavi RCA standard per collegare il dispositivo UFO202 ad altre apparecchiature:



È anche possibile impiegare un cavo-adattatore jack da ¼":



### 7.2 Connessione cuffie

UFO202 è dotato di una connessione per cuffie alla quale è possibile collegare qualsiasi paio di cuffie stereo standard con connettore jack TRS da ¼".



## 8. Specifiche

### Ingresso Line

Connettori	RCA, sbilanciato
Impedenza d'ingresso	appros. 27 kΩ
Max. livello d'ingresso	2 dBV

### Uscita Line

Connettori	RCA, sbilanciato
Impedenza d'uscita	appros. 400 Ω
Max. livello d'uscita	2 dBV

**Uscita Digitale**

Connessione	Toslink, cavo ottico
Formato d'uscita	S/PDIF

**Uscita Phones**

Connessione	jack stereo TRS da 1/8"
Impedenza d'uscita	appros. 50 Ω
Max. livello d'uscita	-2 dBu, 2 x 3,7 mW @ 100 Ω

**USB 1.1**

Connettori	tipo A
------------	--------

**Elaborazione Digitale**

Convertitore	convertitore a 16-bit
Sample rate	32,0 kHz, 44,1 kHz, 48,0 kHz

**Dati di Sistema**

Risposta in frequenza	da 10 Hz a 20 kHz, ±1 dB @ 44,1 kHz sample rate da 10 Hz a 22 kHz, ±1 dB @ 48,0 kHz sample rate
THD	0,05% tip. @ -10 dBV, 1 kHz
Crosstalk	-77 dB @ 0 dBV, 1 kHz
Rapporto segnale/rumore	A/D: 89 dB tip. @ 1 kHz, pesatura-A D/A: 96 dB tip. @ 1 kHz, pesatura-A

**Alimentazione**

Connessione USB	5 V, 100 mA max.
-----------------	------------------

**Dimensioni / Peso**

Dimensioni (A x L x P)	appros. 0,87 x 3,46 x 2,36" appros. 22 x 88 x 60 mm
Peso	appros. 0,10 kg

BEHRINGER presta sempre molta attenzione nell'assicurare i più elevati standard qualitativi. Ogni modifica che potrebbe rivelarsi necessaria sarà apportata senza alcun preavviso. Per questo motivo, le specifiche tecniche e l'aspetto esteriore del dispositivo potrebbero differire dalle informazioni e dalle illustrazioni riportate.



We Hear You

[behringer.com](http://behringer.com)

